

## 2. Chronika 33

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de



**1** Zwölf<sup>1</sup> Jahre war Manasse alt, als er König wurde, und er regierte fünfundfünfzig Jahre in Jerusalem. **2** Und er tat, was böse war in den Augen des HERRN, nach den Gräueln der Nationen, die der HERR vor den Kindern Israel vertrieben hatte. **3** Und er baute die Höhen wieder auf, die sein Vater Jehiskia niedergerissen hatte, und errichtete den Baalim Altäre und machte Ascherot und beugte sich nieder vor dem ganzen Heer des Himmels und diente ihnen. **4** Und er baute Altäre im Haus des HERRN, von dem der HERR gesagt hatte: In Jerusalem soll mein Name sein auf ewig! **5** Und er baute dem ganzen Heer des Himmels Altäre in den beiden Höfen des Hauses des HERRN. **6** Und er ließ seine Söhne durchs Feuer gehen im Tal des Sohnes Hinnoms, und er trieb Zauberei und Beschwörung und Magie und bestellte Totenbeschwörer und Wahrsager: Er tat viel Böses in den Augen des HERRN, um ihn zu reizen. **7** Und er stellte das geschnitzte Bild des Gleichnisses, das er gemacht hatte, in das Haus Gottes, von dem Gott zu David und zu seinem Sohn Salomo gesagt hatte: In dieses Haus und in Jerusalem, das ich aus allen Stämmen Israels erwählt habe, will ich meinen Namen setzen auf ewig! **8** Und ich will den Fuß Israels nicht mehr aus dem Land weichen lassen, das ich euren Vätern bestimmt habe, wenn sie nur darauf achten, alles zu tun, was ich ihnen geboten habe, nach dem ganzen Gesetz und den Satzungen und den Rechten durch Mose. **9** Aber Manasse verleitete Juda und die Bewohner von Jerusalem, mehr Böses zu tun als die Nationen, die der HERR vor den Kindern Israel vertilgt hatte.

**10** Und der HERR redete zu Manasse und zu seinem Volk; aber sie achteten nicht darauf. **11** Da ließ der HERR die Heerobersten des Königs von Assyrien über sie kommen; und sie nahmen Manasse gefangen<sup>2</sup> und banden ihn mit ehernen Fesseln<sup>3</sup> und führten ihn nach Babel.

**12** Und als er bedrängt war, flehte er den HERRN, seinen Gott, an und demütigte sich sehr vor dem Gott seiner Väter **13** und betete zu ihm; und er ließ sich von ihm erbitten und erhörte sein Flehen und brachte ihn nach Jerusalem in sein Königreich zurück. Da erkannte Manasse, dass der HERR der Gott ist.

**14** Und danach baute er die äußere Mauer der Stadt Davids, westlich gegen den Gihon hin, im Tal, und bis zum Eingang des Fischtores, und umgab den Ophel<sup>4</sup> mit einer Mauer und machte sie sehr hoch. Und er legte Kriegsoberste in alle festen Städte in Juda. **15** Und er tat die Götter der Fremde weg und das Gleichnis aus dem Haus des HERRN und alle Altäre, die er auf dem Berg des Hauses des HERRN und in Jerusalem gebaut hatte; und er warf sie hinaus außerhalb der Stadt. **16** Und er baute den Altar des HERRN wieder auf<sup>5</sup> und opferte darauf Friedens und Dankopfer; und er befahl Juda, dass sie dem HERRN, dem Gott Israels, dienen sollten. **17** Aber das Volk opferte noch auf den Höhen, jedoch dem HERRN, ihrem Gott.

**18** Und das Übrige der Geschichte Manasses und sein Gebet zu seinem Gott und die Worte der Seher, die zu ihm redeten im Namen des HERRN, des Gottes Israels, siehe, das ist geschrieben in der Geschichte der Könige von Israel. **19** Sein Gebet aber und wie er erhört wurde<sup>6</sup> und all seine Sünde und seine Untreue und die Orte, an denen er Höhen gebaut und die Ascherim und die geschnitzten Bilder aufgestellt hatte, bevor er sich demütigte: siehe, das ist geschrieben in der Geschichte Hosais<sup>7</sup>. **20** Und Manasse legte sich zu seinen Vätern, und man begrub ihn in seinem Haus. Und Amon, sein Sohn, wurde König an seiner statt.

**21** Zweiundzwanzig<sup>8</sup> Jahre war Amon alt, als er König wurde, und er regierte zwei Jahre in Jerusalem. **22** Und er tat, was böse war in den Augen des HERRN, wie sein Vater Manasse getan hatte. Und Amon opferte allen geschnitzten Bildern, die sein Vater Manasse gemacht hatte, und diente ihnen. **23** Und er demütigte sich nicht vor dem HERRN, wie sein Vater Manasse sich gedemütigt hatte, sondern er, Amon, häufte die Schuld. **24** Und seine Knechte machten eine

Verschwörung gegen ihn und töteten ihn in seinem Haus. 25 Da erschlug das Volk des Landes alle, die sich gegen den König Amon verschworen hatten; und das Volk des Landes machte Josia, seinen Sohn, zum König an seiner statt.

#### **Fußnoten**

1. Siehe 2. Könige 21,1.
2. Eig. sie fingen Manasse mit Haken.
3. W. ehernen (o. kupfernen) Doppelfesseln.
4. D.i. Hügel (ein Stadtteil am südöstlichen Abhang des Tempelbergs).
5. N.a.L. richtete ... auf.
6. Eig. die Tatsache, dass er sich von ihm erbitten ließ.
7. Die Septuaginta liest: Geschichte der Seher.
8. Siehe 2. Könige 21,19.